



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26762/2019

31.6 Amt für EU-Strukturfonds in der Landwirtschaft - Ufficio fondi strutturali UE in agricoltura

Betreff:

Zulassung zum Beitrag gemäß
Untermaßnahme Nr. 4.2 des
Entwicklungsprogrammes für den
ländlichen Raum 2014-2020 der
Autonomen Provinz Bozen: Nr. 4.2/2019/36

Oggetto:

Ammissione a contributo, previsto ai sensi
della sottomisura n. 4.2 del Programma di
Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia
Autonoma di Bolzano: n. 4.2/2019/36

Mit Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung für Landwirtschaft die Befugnis übertragen, die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen zu tätigen, die darin angeführt sind.

Die Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 regelt die gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums.

Die Verordnung (EU) des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 17. Dezember 2013 Nr.1305/2013 beinhaltet die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER).

Die Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 enthält Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross-Compliance.

Das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol Nr. 2014IT06RDRP002 ist von der Kommission der Europäischen Union mit Entscheidung Nr. C(2015) 3528 vom 26.05.2015, zuletzt abgeändert mit Entscheidung Nr. C(2019) 8742 vom 28.11.2019 genehmigt worden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 727 vom 16.06.2015 die Entscheidung der Kommission der Europäischen Union Nr. C(2015) 3528 über die erste Genehmigung des ELR 2014-2020 sowie ihre nachfolgenden Abänderungen zuletzt mit Beschluss Nr. 1122 vom 17.12.2019 zur Kenntnis genommen.

Die Untermaßnahme Nr. 4.2 des obengenannten Entwicklungsprogramms sieht Beihilfen zugunsten von Investitionen für die Verarbeitung/Vermarktung und Entwicklung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen vor. Die von dieser Untermaßnahme vorgesehenen Vorhaben beziehen sich auf Art. 17, Abs.1b) der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013.

Con delibera del 26 novembre 2019, n. 984, la Giunta provinciale ha delegato al direttore della ripartizione Agricoltura l'assunzione dei provvedimenti per la integrale attuazione delle previsioni normative in materia di agevolazioni economiche ivi elencate.

Il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 disciplina le disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale.

Il regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'Unione Europea n.1305/2013 del 17 dicembre 2013 reca disposizioni sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR).

Il regolamento di esecuzione (UE) n. 809/2014 della Commissione del 17 luglio 2014 recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1306/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio disciplina il sistema integrato di gestione e di controllo, le misure di sviluppo rurale e la condizionalità.

Il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 2014IT06RDRP002 è stato approvato dalla Commissione dell'Unione Europea con decisione n. C(2015) 3528 del 26.05.2015, ultimamente modificato con decisione n. C(2019) 8742 del 28.11.2019.

La Giunta provinciale con delibera n. 727 del 16.06.2015 ha preso atto della decisione della Commissione dell'Unione Europea n. C(2015) 3528 recante la prima approvazione del PSR, nonché le sue successive modifiche ultimamente con delibera n. 1122 del 17.12.2019.

La sottomisura n. 4.2 del sopraccitato Programma di Sviluppo Rurale prevede sostegni a investimenti a favore della trasformazione/commercializzazione e/o dello sviluppo dei prodotti agricoli. Le operazioni previste dalla sottomisura 4.2 fanno riferimento all'art. 17, paragrafo 1b) del regolamento (UE) n. 1305/2013.

Das Ansuchen, welches vom Antragsteller, zwecks Beitragsgewährung auf Grundlage des Entwicklungsprogramms eingereicht wurde, wurde eingesehen und ist in der beigelegten Aufstellung Nr. 4.2/2019/36. angeführt. Die Richtigkeit der beigelegten Unterlagen wurde überprüft.

Der Antragsteller hat erklärt, dass bei der öffentlichen Verwaltung um keine weitere Finanzierung für die gleichen Vorhaben angesucht wurde.

Das Durchführungsprojekt wurde in technisch-wirtschaftlicher Hinsicht im Sinne des Landesgesetzes vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung, genehmigt.

Der Antragsteller ist im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen und kann für die vorgesehene Beihilfe der Untermaßnahme Nr. 4.2 des Entwicklungsprogramms 2014-2020 für den ländlichen Raum zugelassen werden.

Der Betrag der MwSt. wird nicht anerkannt, da dieser rückvergütet wird.

Die entsprechenden Ausgaben sind im Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum des Programmplanungszeitraums 2014-2020 vorgesehen.

Der Artikel 1 des Landesgesetzes vom 17. November 2017, Nr. 21 (Europagesetz des Landes 2017) enthält Bestimmungen zur Programmierung und Verwaltung der Maßnahmen, die im Rahmen der Politikbereiche der Europäischen Union finanziert werden und zur Umsetzung von Programmen von europäischen Interesse und sieht insbesondere die Beteiligung des Landes Südtirol an den von der Europäischen Union finanzierten Initiativen vor.

Die vorgesehenen Beihilfen des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum müssen direkt und zur Gänze von der Landeszahlstelle an die Endbegünstigten ausbezahlt werden.

Das gesetzvertretende Dekret vom 06. September 2011, Nr. 159, in geltender Fassung enthält Bestimmungen zur Antimafia Dokumentation.

La domanda presentata dal richiedente ai fini dell'ammissione a contributo ai sensi del Programma di Sviluppo Rurale è elencata nell'allegato n. 4.2/2019/36. La regolarità della documentazione allegata è stata verificata.

Il richiedente ha dichiarato di non aver richiesto altri finanziamenti per le stesse iniziative all'amministrazione pubblica.

Il progetto esecutivo è stato approvato sotto l'aspetto tecnico-economico ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche.

Il richiedente è in possesso dei requisiti previsti e può essere ammesso all'aiuto previsto dalla sottomisura n. 4.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020.

L'importo dell'IVA non può essere riconosciuto in quanto recuperabile.

Le rispettive spese sono previste nel Programma di Sviluppo Rurale per il periodo di programmazione 2014-2020.

L'articolo 1 della legge provinciale 17 novembre 2017., n. 21 (Legge europea provinciale 2017) contiene disposizioni per la programmazione e la gestione delle azioni finanziate nell'ambito delle politiche dell'Unione europea e per l'attuazione di programmi d'interesse europeo e prevede in particolare la partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano alle iniziative finanziate dall'Unione europea.

Le incentivazioni previste dal programma di Sviluppo Rurale devono essere erogate ai beneficiari finali direttamente ed integralmente dall'Organismo Pagatore Provinciale.

Il decreto legislativo 6 settembre 2011, n. 159, e successive modifiche contiene disposizioni in materia di documentazione antimafia.

Der Artikel 67, Absatz 1, Buchstabe g) des GvD Nr. 159/2011 bestimmt, dass im Falle von Hinderungs- Aussetzungs- oder Aberkennungsgründen bezüglich der Antimafiainformation, Beiträge von Seiten des Staates, der Körperschaften oder der EU, für die Ausübung der unternehmerischen Aktivitäten weder gewährt noch ausbezahlt werden dürfen.

Die Bestimmungen des GvD Nr. 159/2011 sind eingehalten und es wurde in die entsprechende Bescheinigung über die Antimafia-Information, vom 12/09/2019 eingesehen, welche beim zuständigen Amt aufliegt.

Dieses Dekret bringt keine Verpflichtungen von Geldmitteln mit sich, weil die zur Förderung zugelassenen Projekte direkt von der anerkannten Zahlstelle finanziert werden und somit auch den Finanzierungsanteil zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen enthalten, der mit getrennten Verpflichtungsakten zugewiesen wird.

Dies vorausgeschickt

**verfügt der Direktor der Abteilung für
Landwirtschaft**

- den zur Finanzierung zugelassenen Betrag für Arbeiten und Ankäufe und den diesbezüglichen Finanzierungsplan für das im Sinne der Untermaßnahme Nr. 4.2 des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen Nr. 2014IT06RDRP002 angegebene Vorhaben in dem Ausmaß zu genehmigen, wie diese im beiliegenden Verzeichnis angeführt sind. Dieses Verzeichnis bildet ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes;

- den Termin für die Fertigstellung der Arbeiten und Ankäufe, ab dem Datum der Mitteilung über die erfolgte Genehmigung der vorliegenden Maßnahme in 24 Monaten festzusetzen; eventuelle Fristverlängerungen und Abweichungen vom Projekt müssen von der Abteilung Landwirtschaft genehmigt werden;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Beitragsempfänger für jeden Schaden verantwortlich ist, der bei der Durchführung und nach Inbetriebnahme des Werkes Personen, öffentlichen oder privaten Gütern zugefügt wird. Die Landesverwaltung der Autonomen Provinz Bozen ist ausdrücklich von jeglicher Haftung entbunden.

L'articolo 67, comma 1, lettera g), d.lgs. n. 159/2011 definisce che in caso divieti, sospensioni o decadenze in merito all'informazione antimafia non si possa concedere né erogare contributi, da parte dello Stato, di altri enti pubblici o della UE, per lo svolgimento di attività imprenditoriali.

Le disposizioni di cui al d.lgs. n. 159/2011 sono rispettate e l'ufficio competente è in possesso della rispettiva certificazione sull'informazione antimafia, che è stata rilasciata il giorno 12/09/2019.

Il presente decreto non comporta impegno di spesa, poiché i progetti ammessi all'incentivazione sono finanziati direttamente dall'organismo pagatore riconosciuto anche per la quota di cofinanziamento a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, che viene assegnata sulla base di separati atti d'impegno.

Ciò premesso

**Il direttore della Ripartizione Agricoltura
decreta**

- di approvare l'importo ammesso a contributo per lavori ed acquisti ed il relativo piano di finanziamento nei limiti indicati nell'allegato elenco, che rappresenta parte integrante del presente decreto, ammissibile ai sensi della sottomisura n. 4.2 del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 della Provincia Autonoma di Bolzano n. 2014IT06RDRP002;

- di fissare il termine per l'ultimazione dei lavori e per gli acquisti in 24 mesi dalla data di comunicazione dell'avvenuta approvazione del presente provvedimento; eventuali proroghe e varianti dovranno essere autorizzate dalla Ripartizione Agricoltura;

- di prendere atto che il beneficiario del contributo è responsabile per qualunque danno eventualmente arrecato a persone o a beni pubblici o privati in conseguenza dell'esecuzione e dell'esercizio delle opere, restando l'amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano espressamente esclusa da qualsiasi responsabilità.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- **Martin Pazeller** -

Datum Ansuchen Data domanda	Antragsteller Richiedente	Arbeiten Tipo di opera	Angenommener Kostenvoranschlag Importo ammesso Euro	Kapitalbeitrag Contributo in conto capitale	
				%	Euro
Prot. Nr.: 1029 Data Protocollo: 24/01/2019 Projekt Nr. Progetto n. 4.2/2019/36	Bergmilch Südtirol Gen. und landw. Ges Latte Montagna Alto Adige Soc. Agr. Coop	Ampliamento stabilimento BZ - lavori			
		Erweiterung Werk BZ - Bau			
		Arbeiten und Ankäufe Arbeitsraum/ Lavori ed acquisti sala lavorazione	6.498.933,34		
		Unvorhergesehene Spesen 3 % Imprevisti 3 %	0		
		Allgemeine Spesen 5,0 % Spese generali 5,0 %	324.946,67		
		Spesen insgesamt Totale spese			
		GESAMTBETRAG / TOTALE GENERALE	6.823.880,01		
		Abgerundet / in C.T.	6.823.800,00	40 %	2.729.520,00
		Finanzierungsplan / Piano di finanziamento:	Europäische Union / Unione Europea	0,00 %	
			Italienischer Staat / Stato italiano	0,00 %	
			Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano	100,00 %	2.729.520,00
			Antragsteller / Richiedente	60 %	4.094.280,00

Si attesta che il suindicato contributo è erogato ai sensi del Reg. (UE) n. 1305/2013

Es wird bestätigt, dass der oben angeführte Kapitalbeitrag in Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 gewährt wird



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

FOX PAOLO

19/12/2019

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

19/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Paolo Fox

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma